



Council of the
European Union

193380/EU XXVII. GP
Eingelangt am 19/07/24

Brussels, 19 July 2024
(OR. en)

12463/24

EF 245
ECOFIN 898
DELECT 127

COVER NOTE

From:	Secretary-General of the European Commission, signed by Ms Martine DEPREZ, Director
date of receipt:	17 July 2024
To:	Ms Thérèse BLANCHET, Secretary-General of the Council of the European Union
No. Cion doc.:	C(2024) 4219 final
Subject:	COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) .../... of 24.6.2024 correcting the Polish language version of Delegated Regulation (EU) 2015/35 supplementing Directive 2009/138/EC of the European Parliament and of the Council on the taking-up and pursuit of the business of Insurance and Reinsurance (Solvency II)

Delegations will find attached document C(2024) 4219 final.

Encl.: C(2024) 4219 final



EUROPEAN
COMMISSION

Brussels, 24.6.2024

C(2024) 4219 final

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) .../...

of 24.6.2024

**correcting the Polish language version of Delegated Regulation (EU) 2015/35
supplementing Directive 2009/138/EC of the European Parliament and of the Council on
the taking-up and pursuit of the business of Insurance and Reinsurance (Solvency II)**

(Text with EEA relevance)

EXPLANATORY MEMORANDUM

1. CONTEXT OF THE DELEGATED ACT

The Polish language version of Delegated Regulation (EU) 2015/35 contains errors. In order to align this language version with the other language versions, a Delegated Regulation correcting Delegated Regulation (EU) 2015/35 needs to be adopted.

2. LEGAL ELEMENTS OF THE DELEGATED ACT

This Delegated Regulation corrects translation errors in the Polish language version of the text.

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) .../...

of 24.6.2024

correcting the Polish language version of Delegated Regulation (EU) 2015/35
supplementing Directive 2009/138/EC of the European Parliament and of the Council on
the taking-up and pursuit of the business of Insurance and Reinsurance (Solvency II)

(Text with EEA relevance)

THE EUROPEAN COMMISSION,

Having regard to the Treaty on the Functioning of the European Union,

Having regard to Directive 2009/138/EC of the European Parliament and of the Council of 25 November 2009 on the taking-up and pursuit of the business of Insurance and Reinsurance (Solvency II)¹, and in particular Article 99, point (a), and Article 111(1), points (b), (c), (f) and (j) thereof,

Whereas:

- (1) The Polish language version of Commission Delegated Regulation (EU) 2015/35² contains an error in Article 82(1), point (b), as regards the eligible amount of Tier 3 items, as well as errors in Article 134(4), Article 209(3) and Article 218(2), point (b), as regards the applicable periods of 12 months. The errors affect the substance of those provisions.
- (2) The Polish language version of Delegated Regulation (EU) 2015/35 should therefore be corrected accordingly. The other language versions are not affected,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

(does not concern the English language)

Article 2

This Regulation shall enter into force on the twentieth day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

¹ OJ L 335, 17.12.2009, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2009/138/oj>.

² Commission Delegated Regulation (EU) 2015/35 of 10 October 2014 supplementing Directive 2009/138/EC of the European Parliament and of the Council on the taking-up and pursuit of the business of Insurance and Reinsurance (Solvency II) (OJ L 12, 17.1.2015, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2015/35/oj).

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 24.6.2024

For the Commission
The President
Ursula VON DER LEYEN